

**UCHWAŁA NR XLII/552/2014  
RADY GMINY W CHOJNICACH**

z dnia 23 maja 2014 r.

**dot. zatwierdzenia Umowy Partnerskiej w sprawie określenia zasad realizacji projektu "Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta" wraz z aneksem nr 1, nr 2 i nr 3**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i art. 74 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. 2013 r., poz. 594, zm. poz. 645.) na wniosek Wójta Gminy Chojnice

**Rada Gminy  
uchwala, co następuje:**

**§ 1.** Zatwierdza się Umowę Partnerską z dnia 30 marca 2009 r., zawartą pomiędzy Powiatem Chojnickim a, Gminą Chojnice, Gminą Miejską Chojnice w sprawie określenia zasad realizacji projektu „Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta” wraz z aneksem nr 1, nr 2 i nr 3, zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Chojnice.

**§ 3.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu poprzez jej wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Chojnicach oraz zamieszczeniu w Biuletynie Informacji Publicznej.

Przewodniczący Rady Gminy

**Tadeusz Leszczyński**



PROGRAM REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚĆ



Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

## UMOWA PARTNERSKA

zawarta w dniu 20.07.2008 r. w Chojnicach

Strony:

1. **Powiat Chojnicki** – reprezentowany przez Zarząd Powiatu Chojnickiego z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 36, 89-600 Chojnice, w imieniu którego działają:  
Stanisław Skaja – Starosta Chojnicki  
Marek Szczepański - Wicestarosta Chojnicki
2. **Gmina Chojnice** z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 56a, reprezentowana przez  
Zbigniewa Szczepańskiego Wójta Gminy Chojnice
3. **Gmina Miejska Chojnice** z siedzibą w Chojnicach, Stary Rynek 1, reprezentowana przez  
Arseniusza Finstera Burmistrza Chojnic.

*zawierają umowę o następującej treści:*

### § 1

#### Przedmiot umowy

Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad realizacji projektu „Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta”, zwanego dalej „projektem” obejmującego: **budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie** w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa

## **§ 2**

### **Zakres projektu**

1. Przedmiotem projektu jest budowa mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie
2. Strony ustalają, że zakres projektu obejmuje:
  - Opracowanie dokumentacji technicznej,
  - Budowę mostu,
  - Zarządzanie projektem w tym nadzór inwestorski
  - Promocję projektu,
  - Miejsce postojowe

## **§ 3**

### **Partner Wiodący**

1. Strony zgodnie wyznaczają na lidera projektu Powiat Chojnicki, reprezentowany przez Stanisława Skaję – Starostę Chojnickiego  
Marka Szczepańskiego - Wicestarostę Chojnickiego,  
zwany w dalszej części umowy Partnerem Wiodącym. Pozostałe strony będą nazwane w dalszej części umowy Partnerami.
2. Partnerzy zgodnie udzielają pełnomocnictwa Partnerowi Wiodącemu do złożenia wniosku o dofinansowanie zadania wymienionego w § 1 oraz do podpisania umowy o dofinansowanie projektu w imieniu i na rzecz pozostałych Partnerów.

## **§ 4**

### **Strategia realizacji projektu**

1. Projekt będzie realizowany po przyznaniu środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8 Lokalna Infrastruktura Podstawowa, Działanie 8.1.2 Lokalna Infrastruktura Wspierająca Rozwój Gospodarczy z zastrzeżeniem pkt. 2 .
2. Partnerzy przekażą na wskazane konto bankowe środki na sfinansowanie wykonania dokumentacji w kwocie po 65.000,00 zł każdy przed uzyskaniem decyzji o dofinansowaniu

projektu nie później niż na 2 dni przed wszczęciem postępowania o udzieleniu zamówienia publicznego.

3. Rozliczenie środków nastąpi po rozliczeniu finansowym projektu, w przypadku nieotrzymania dofinansowania Powiat Chojnicki rozliczy z partnerami koszty dokumentacji projektu.

## § 5

1. Do obowiązków Partnera Wiodącego należy m.in.:

- a) reprezentowanie partnerów w zakresie przygotowania, a następnie realizacji projektu [*podmiot praw i obowiązków projektu wynikających z umowy o dofinansowanie*] w tym m.in. przeprowadzenie postępowania przetargowego w imieniu Partnerów na wyłonienie głównego wykonawcy dokumentacji projektowej, wykonawcy robót budowlanych oraz inspektora nadzoru inwestorskiego,
- b) złożenie wniosku aplikacyjnego o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8 Lokalna Infrastruktura Podstawowa, Działanie 8.1.2 Lokalna Infrastruktura Wspierająca Rozwój Gospodarczy,
- c) finansowanie wkładu własnego zadania,
- d) złożenie zabezpieczenia prawidłowej realizacji umowy o dofinansowanie projektu nie później niż w terminie 30 dni od dnia zawarcia umowy o dofinansowanie na łączną kwotę 3.997.797,91 zł w formie wynikającej z umowy o dofinansowanie,
- e) realizacja zadań, dokonywanie rozliczeń finansowych,
- f) przestrzeganie procesu sprawozdawczości i monitoringu – opracowanie i przekazanie raportów,
- g) zarządzanie środkami finansowymi projektu, w tym:
  - wskazanie kont za pomocą których obsługiwane będą płatności związane z projektem,
  - prowadzenie wyodrębnionej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji projektu, zgodnie z zasadami wynikającymi z ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości,
  - prawidłowe przeprowadzenie rozliczeń finansowych z Instytucją Zarządzającą w zakresie sporządzania wniosków o płatność,
  - prowadzenie ewidencji zdarzeń księgowych w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację kosztów ponoszonych na realizację projektu oraz powiązanie

płatności z dokonywanymi wydatkami z projektu, a także identyfikacja dowodów, na podstawie których dokonywano płatności,

- rzetelne dokumentowanie wydatków za pomocą oryginałów rachunków, faktur i innych dokumentów stanowiących podstawę dokonywanych płatności.

h) zachowanie celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w ciągu 5 lat od daty zakończenia finansowego realizacji projektu oraz zachowanie trwałości projektu rozumianej jako nie poddanie projektu „znaczącej modyfikacji” w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

2. Do obowiązków Gminy Chojnice należy m.in.:

- a) udzielenie pomocy finansowej w wysokości do 287.329,00 zł ( w tym koszty niekwalifikowane do 102.870,00 zł), wg załącznika nr 1.
- b) udzielenie pomocy z zakresie przeprowadzenia procedury przetargowej
- c) uzyskanie i pomiar osiągnięcia skwantyfikowanych wskaźników celów projektu tj. planowanych wskaźników rezultatów i oddziaływania,
- d) współdziałanie z beneficjentem w zakresie promocji projektu,
- e) zachowanie celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w ciągu 5 lat od daty zakończenia finansowego realizacji projektu oraz zachowanie trwałości projektu rozumianej jako nie poddanie projektu „znaczącej modyfikacji” w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

3. Do obowiązków Gminy Miejskiej Chojnice należy m.in.:

- a) udzielenie pomocy finansowej w wysokości do 287.329,00 zł (w tym koszty niekwalifikowane: 102.870,00 zł), wg załącznika nr 1.
- b) udzielenie pomocy z zakresie przeprowadzenia procedury przetargowej
- c) uzyskanie i pomiar osiągnięcia skwantyfikowanych wskaźników celów projektu tj. planowanych wskaźników rezultatów i oddziaływania,
- d) współdziałanie z beneficjentem w zakresie promocji projektu,
- e) zachowanie celów projektu zgodnie z wnioskiem o dofinansowanie w ciągu 5 lat od daty zakończenia finansowego realizacji projektu oraz zachowanie trwałości projektu rozumianej jako nie poddanie projektu „znaczącej modyfikacji” w rozumieniu art. 57 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

4. W przypadku zwiększenia wartości projektu strony zobowiązują się do zwiększenia udziału własnego. Zasady zwiększenia udziału stron określi aneks do niniejszego porozumienia.

## § 6

1. Szacunkowy koszt całego projektu wynosi: **3.997.797,91 (słownie: trzy miliony dziewięćset dziewięćdziesiąt siedem tysięcy siedemset dziewięćdziesiąt siedem 91/100)**
2. Zakończenie rzeczowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: 31.07.2010 r.
3. Zakończenie finansowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: 30.09.2010 r.

## § 7

1. Refundacja wydatków nastąpi bezpośrednio na konto Partnera Wiodącego na podstawie wniosku o płatność.
2. Partnerzy zobowiązani są do stosowania zaleceń i wytycznych Instytucji Zarządzającej RPO WP.

## § 8

Partner Wiodący ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich za wszelkie szkody powstałe w związku z realizacją projektu.

## § 9

1. Partner Wiodący zobowiązuje się na żądanie którejkolwiek ze stron umowy udostępnić materiały i dokumentację oraz udzielić stosownych wyjaśnień dotyczących realizowanego projektu.
2. Powiat Chojnicki zobowiązuje się przedłożyć stronom umowy sprawozdanie z realizacji zadania obejmujące spis zakresu rzeczowego zadania oraz spis kosztów w terminie do 15 dni od dnia zakończenia finansowej realizacji zadania.
3. Środki niewykorzystane lub wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem podlegają zwrotowi na rachunek bankowy i w terminie zgodnie z umową o dofinansowanie projektu w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8 Lokalna Infrastruktura Podstawowa, Działanie 8.1.2 Lokalna Infrastruktura Wspierająca Rozwój Gospodarczy.

## § 10

Produkt projektu uzyskany w wyniku realizacji przedsięwzięcia staje się własnością Powiatu Chojnickiego (Powiatowego Zarządu Dróg), który będzie odpowiedzialny za utrzymanie mostu.

## § 11

Zmiany postanowień niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksu, pod rygorem nieważności.

## § 12

1. Umowa wiąże strony po zatwierdzeniu treści umowy przez organy stanowiące jednostek samorządu terytorialnego będących stronami umowy.
2. Brak akceptacji organów stanowiących spowoduje wygaśnięcie umowy bez ujemnych skutków prawnych dla stron.

## § 13

Umowa podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego na podstawie art.13 pkt 6 lit.a ustawy z dnia 20 lipca 2000r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2000 r. Nr 62, poz. 718 ze zm.).

## § 14

Niniejszą umowę sporządzono w 4 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz jeden dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

Powiat Chojnicki

STAROSTA

*Stanisław Skaja*

WICESTAROSTA

*mgr Marek Szczepański*

Gmina Chojnice

WÓJT

*dr inż. Zbigniew Szczepański*

Gmina Miejska Chojnice

BURMISTRZ

*dr Arseniusz Finster*

Załącznik nr 1. Umowy partnerskiej projektu: „Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta”

	1	Kwota EFRR dla własności części przedsięwzięcia	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	Łączna kwota dofinansowania	Kwota wkładu własnego	Całkowite wydatki kwalifikowane	Kwota wydatków niekwalifikowanych	Wartość przedsięwzięcia	% dofinansowania z EFRR	% dofinansowania z budżetu państwa	% łącznej kwoty dofinansowania	% całości projektu
	2			3=1+2	4	5=3+4	6	7=5+6	8(1/5)	9(2/5)	10(3/5)	11(7/2)
Powiat	3 135 808,70 zł	0,00 zł	3 135 808,70 zł	184 460,01 zł	3 320 268,71 zł	102 871,20 zł	3 423 139,91 zł	94,44%	0,00%	94,44%	85,63%	
Chojnicki												
Gmina		0,00 zł	0,00 zł	184 459,00 zł	184 459,00 zł	102 870,00 zł	287 329,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	7,19%	
Chojnice												
Gmina		0,00 zł	0,00 zł	184 459,00 zł	184 459,00 zł	102 870,00 zł	287 329,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	7,19%	
Chojnice												
Suma	3 135 808,70 zł	0,00 zł	3 135 808,70 zł	553 378,01 zł	3 689 186,71 zł	0,00 zł	3 997 797,91 zł	85,00%	0,00%	85,00%	100,00%	

Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego

## ANEKS NR 1

### DO UMOWY PARTNERSKIEJ

Z dnia 30.03.2009 r., dotyczącej zasad realizacji projektu „Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta”, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8 Lokalna Infrastruktura Podstawowa, Działanie 8.1.2 Lokalna Infrastruktura Wspierająca Rozwój Gospodarczy.

Zawarty w dniu ~~26.04.2011~~ 26.03.2009 r. w Chojnicach

Strony:

1. **Powiat Chojnicki** – reprezentowany przez Zarząd Powiatu Chojnickiego z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 36, 89-600 Chojnice, w imieniu którego działają:  
Stanisław Skaja – Starosta Chojnicki  
Marek Szczepański – Członek Zarządu
2. **Gmina Chojnice** z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 56a, reprezentowana przez  
Stefanię Majewską – Kilkowską, Sekretarza Gminy Chojnice
3. **Gmina Miejska Chojnice** z siedzibą w Chojnicach, Stary Rynek 1, reprezentowana przez  
Arseniusza Finstera, Burmistrza Chojnic.

*Strony zawierają aneks do umowy z dnia 30.03.2009 r. o następującej treści:*

### § 1

1. w § 2 ust. 2 z Zakresu projektu wykreślono Miejsce Postojowe

2. § 3 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

1. Strony zgodnie wyznaczają na lidera projektu Powiat Chojnicki, reprezentowany przez  
Stanisława Skaję – Starostę Chojnickiego,

Marka Szczepańskiego - Członka Zarządu,  
zwany w dalszej części umowy Partnerem Wiodącym. Pozostałe strony będą nazwane  
w dalszej części umowy Partnerami.

**3. w § 4 skreśla się ust. 2**

**4. w § 5 ust. 1 skreśla się lit. d**

**5. § 5 ust. 2, lit. a otrzymuje brzmienie:**

2. Do obowiązków Gminy Chojnice należy m.in.:

a) udzielenie pomocy finansowej w wysokości do **737 811,30 zł** (w tym koszty niekwalifikowalne do **553 352,30 zł**), wg załącznika nr 1. Pomoc udzielona będzie w roku 2011 w kwocie: **287 329,00 zł** oraz w roku 2012 w kwocie: **450 482,30 zł**

**6. § 5 ust. 3, lit. a otrzymuje brzmienie:**

3. Do obowiązków Gminy Miejskiej Chojnice należy m.in.:

a) udzielenie pomocy finansowej w wysokości do **737 811,30 zł** (w tym koszty niekwalifikowalne do **553 352,30 zł**), wg załącznika nr 1. Pomoc udzielona będzie w roku 2011 w kwocie: **287 329,00 zł** oraz w roku 2012 w kwocie: **450 482,30 zł**

**7. § 6 otrzymuje brzmienie:**

1. Szacunkowy koszt całego projektu wynosi: **5 349 242,62 zł** (słownie: **pięć milionów trzysta czterdzieści dziewięć tysięcy dwieście czterdzieści dwa 62/100**)

2. Zakończenie rzeczowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: **31.03.2012 r.**

3. Zakończenie finansowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: **31.05.2012 r.**

## **§ 2**

Zmianie ulega załącznik nr 1 do Umowy partnerskiej - zaangażowanie finansowe, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku do niniejszego aneksu.

## **§ 3**

Pozostałe warunki pozostają bez zmian.

## **§ 4**

Aneks sporządzono w 4 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz jeden dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

## Powiat Chojnicki

STAROSTA

*Stanisław Skaja*

CZŁONEK ZARZĄDU

*mgr Marek Szczepański*

## Gmina Chojnice

Z up. Wójta Gminy

*mgr inż. Stefania Majewska-Kilkowska*  
Sekretarz Gminy

## Gmina Miejska Chojnice

BURMISTRZ

*dr Arseniusz Finster*

Załącznik nr 1 do Aneksu nr 1 z dnia ..... do umowy partnerskiej z dnia: 30.03.2009 r.

	1	Kwota EFRR dla własnościowej części przedsięwzięcia	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	3 135 808,70 zł	0,00 zł	3 135 808,70 zł	553 378,01 zł	3 689 186,71 zł	1 660 055,91 zł	5 349 242,62 zł	85,00%	0,00%	0,00%	85,00%	100,00%
	2	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	Łączna kwota dofinansowania	184 460,01 zł	3 320 268,71 zł	553 351,31 zł	3 873 620,02 zł	94,44%	0,00%	0,00%	94,44%	94,44%	72,41%		
	3=1+2	Kwota wkładu własnego	Całkowite wydatki kwalifikowalne	184 459,00 zł	553 352,30 zł	737 811,30 zł	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	13,79%		
	4	Kwota wydatki kwalifikowalne	Kwota wydatków niekwalifikowalnych	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	13,79%		
	5=3+4	Łączna kwota dofinansowania	Łączna kwota dofinansowania	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	13,79%		
	6	Suma	Chojnice miejska Chojnice	3 135 808,70 zł	0,00 zł	3 135 808,70 zł	553 378,01 zł	3 689 186,71 zł	1 660 055,91 zł	5 349 242,62 zł	85,00%	0,00%	0,00%	85,00%	100,00%

mgr inż. Stefania Majewska - Kilkowska  
Sekretarz Gminy  
Z up. Wojta Gminy

BURMISTRZ  
dr Arseniusz Finster

STAROSTA  
Stanisław Skaja

CZŁONEK ZARZĄDU  
mgr Marek Szczepański



## ANEKS NR 2

### DO POROZUMIENIA – UMOWY PARTNERSKIEJ

z dnia 30.03.2009 r., dotyczącej zasad realizacji projektu „Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta”, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8. Lokalna infrastruktura podstawowa, Działanie 8.1. Lokalny potencjał rozwojowy, Poddziałanie 8.1.2 Lokalna infrastruktura wspierająca rozwój gospodarczy.

zawarty w Chojnicach w dniu 5. IX 2012 r. pomiędzy:

1. **Powiatem Chojnickim, 89-600 Chojnice, ul. 31 Stycznia 56**, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu, w imieniu którego działają:
  - Stanisław Skaja – Starosta Chojnicki,
  - Marek Szczepański - Członek Zarządu,
2. **Gminą Chojnice z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 56a**, reprezentowaną przez:
  - Zbigniewa Szczepańskiego – Wójta Gminy Chojnice,
3. **Gminą Miejską Chojnice z siedzibą w Chojnicach, ul. Stary Rynek 1**, reprezentowaną przez:
  - Arseniusza Finstera – Burmistrza Miasta Chojnice

*Strony zawierają aneks do umowy z dnia 30.03.2009 r. o następującej treści:*

### § 1

1. § 4 ust. 1 umowy otrzymuje brzmienie:

*„1. Projekt będzie realizowany po przyznaniu środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8. Lokalna infrastruktura podstawowa, Działanie 8.1. Lokalny potencjał rozwojowy, Poddziałanie 8.1.2. Lokalna infrastruktura wspierająca rozwój gospodarczy.”*



2. § 5 ust. 2 lit. a) umowy otrzymuje brzmienie:

*„a) Udzielenie pomocy finansowej w wysokości do 400 000,00 zł (w tym koszty niekwalifikowalne do 215 541,00 zł, wg. Załącznika nr 1. Pomoc udzielona będzie w roku 2012 w kwocie 400 000 zł”*

3. § 5 ust. 3 lit. a) umowy otrzymuje brzmienie:

*„a) Udzielenie pomocy finansowej w wysokości do 400 000,00 zł (w tym koszty niekwalifikowalne do 215 541,00 zł, wg. Załącznika nr 1. Pomoc udzielona będzie w roku 2012 w kwocie 400 000 zł”*

4. § 5 ust. 4 umowy otrzymuje brzmienie:

*„W przypadku zwiększenia wartości projektu strony zobowiązują się do zwiększenia udziału własnego, także po zakończeniu finansowym realizacji projektu, o którym mowa w § 6 ust. 3. Zasady zwiększenia udziału stron określi aneks do niniejszego porozumienia.”*

5. § 6 umowy otrzymuje brzmienie:

*„1. Szacunkowy koszt całego projektu wynosi: 5 412 307,60 zł (słownie: pięć milionów czterysta dwanaście tysięcy trzysta siedem złotych 60/100).*

*2. Zakończenie rzeczowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: 31.01.2013 r.*

*3. Zakończenie finansowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: 29.03.2013 r.”*

6. § 10 umowy otrzymuje brzmienie:

*„Produkt projektu w wyniku realizacji przedsięwzięcia staje się własnością Powiatu Chojnickiego, który będzie odpowiedzialny za utrzymanie mostu.”*

## § 2

Zmianie ulega załącznik nr 1 do Porozumienia – umowy partnerskiej – zaangażowanie finansowe, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku do niniejszego aneksu.

## § 3

Aneks nr 2 do Porozumienia – umowy partnerskiej podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Pomorskiego na podstawie art. 13 pkt 6 lit. a ustawy



z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (t.j. Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172 ze zm.)

§ 4

Pozostałe warunki Porozumienia – umowy partnerskiej pozostają bez zmian.

§ 5

Aneks sporządzono w 4 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz jeden dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

**Powiat Chojnicki**

CZŁONEK ZARZĄDU

*mgr Marek Szczepański*

STAROSTA

*Stanisław Skaja*

**Gmina Chojnice**

WÓJT

*dr inż. Zbigniew Szczepański*

**Gmina Miejska Chojnice**

BURMISTRZ

*dr Arseniusz Finster*

Załącznik nr 1 do Aneksu nr 2 z dnia ..... 2012 r. do Porozumienia – Umowy Partnerskiej z dnia 30.03.2009 r.

	Beneficjent	Kwota EFRR dla właściwej części przedsięwzięcia	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	Łączna kwota dofinansowania	Kwota wkładu własnego	Całkowite wydatki kwalifikowane	Kwota wydatków niekwalifikowanych	Wartość przedsięwzięcia	% dofinansowania z EFRR	% dofinansowania z budżetu państwa	% łącznej kwoty dofinansowania projektu	11(7/57)
1		4 050 831,60 zł	4 050 831,60 zł	0,00 zł	4 050 831,60 zł	345 935,00 zł	215 541,00 zł	4 612 307,60 zł	92,13%	0,00%	92,13%	
2		0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
3=2+1		4 050 831,60 zł	4 050 831,60 zł	0,00 zł	4 050 831,60 zł	714 853,00 zł	646 623,00 zł	5 412 307,60 zł	85,00%	0,00%	85,00%	
4				0,00 zł		184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
5=3+4						184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
6						184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
7=5+6						184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
8(1/5)									0,00%	0,00%	0,00%	
9(2/5)									0,00%	0,00%	0,00%	
10(3/5)									0,00%	0,00%	0,00%	
11(7/57)									7,39%	7,39%	7,39%	
	Powiat Chojnicki	4 050 831,60 zł	4 050 831,60 zł	0,00 zł	4 050 831,60 zł	345 935,00 zł	215 541,00 zł	4 612 307,60 zł	92,13%	0,00%	92,13%	
	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
	Gmina Miejska Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	184 459,00 zł	215 541,00 zł	400 000,00 zł	0,00%	0,00%	0,00%	
	Suma	4 050 831,60 zł	4 050 831,60 zł	0,00 zł	4 050 831,60 zł	714 853,00 zł	646 623,00 zł	5 412 307,60 zł	85,00%	0,00%	85,00%	

mgr Marek Szczepański

STAROSTA  
Stanislav Skala

~~BURMISTRZ~~  
~~dr. Arseniusz Hinstler~~

## ANEKS NR 3

### UMOWY PARTNERSKIEJ

z dnia 30.03.2009 r., dotyczącej zasad realizacji projektu „Zwiększenie atrakcyjności turystycznej powiatu chojnickiego poprzez budowę mostu zwodzonego w miejscowości Małe Swornegacie w ramach programu Kaszubska Marszruta”, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013, Oś priorytetowa 8. Lokalna infrastruktura podstawowa, Działanie 8.1. Lokalny potencjał rozwojowy, Poddziałanie 8.1.2 Lokalna infrastruktura wspierająca rozwój gospodarczy.

zawarty w Chojnicach w dniu 20 grudnia 2012 r. pomiędzy:

1. **Powiatem Chojnickim, 89-600 Chojnice, ul. 31 Stycznia 56**, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu, w imieniu którego działają:
  - Stanisław Skaja – Starosta Chojnicki,
  - Marek Szczepański - Członek Zarządu,
2. **Gminą Chojnice z siedzibą w Chojnicach, ul. 31 Stycznia 56a**, reprezentowaną przez:
  - Zbigniewa Szczepańskiego – Wójta Gminy Chojnice,
3. **Gminą Miejską Chojnice z siedzibą w Chojnicach, ul. Stary Rynek 1**, reprezentowaną przez:
  - Arseniusza Finstera – Burmistrza Miasta Chojnice

Strony zawierają aneks do umowy z dnia 30.03.2009 r. o następującej treści:

#### § 1

1. **§ 5 ust. 2 lit. a) umowy otrzymuje brzmienie:**

„a) Udzielenie pomocy finansowej w wysokości do 400 000,00 zł (w tym koszty niekwalifikowalne do 193 076,68 zł), wg. Załącznika nr 1. Pomoc udzielona będzie w roku 2012 w kwocie 400 000,00 zł”
2. **§ 5 ust. 3 lit. a) umowy otrzymuje brzmienie:**

„a) Udzielenie pomocy finansowej w wysokości do 400 000,00 zł (w tym koszty niekwalifikowalne do 193 076,68 zł), wg. Załącznika nr 1. Pomoc udzielona będzie w roku 2012 w kwocie 400 000,00 zł”
4. **§ 6 umowy otrzymuje brzmienie:**
  - „1. Szacunkowy koszt całego projektu wynosi: 5 412 307,25 zł (słownie: pięć milionów czterysta dwanaście tysięcy trzysta siedem złotych 25/100).
  2. Zakończenie rzeczowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: 30.04.2013 r.
  3. Zakończenie finansowe realizacji projektu przewidziane jest na dzień: 20.06.2013 r.”



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



## § 2

Zmianie ulega załącznik nr 1 do umowy partnerskiej – zaangażowanie finansowe, który otrzymuje brzmienie jak w załączniku do niniejszego aneksu.

## § 3

Pozostałe warunki umowy partnerskiej pozostają bez zmian.

## § 4

Aneks sporządzono w 4 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron oraz jeden dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

### Powiat Chojnicki

STAROSTA

*Stanisław Skaja*

CZŁONEK ZARZĄDU

*mgr Marek Szczepański*

POWIAT CHOJNICKI

ul.31 Stycznia 56, 89-600 Chojnice

NIP 555-19-17-808

### Gmina Chojnice

WÓJT

*dr inż. Zbigniew Szczepański*

GMINA CHOJNICE

ul. 31 Stycznia 56a

89-600 CHOJNICE

tel. 52 3972129; faks 52 3973559

NIP 555-19-08-755

### Gmina Miejska Chojnice

BURMISTRZ

*dr Arseniusz Finster*

Gmina Miejska Chojnice

Stary Rynek 1

89-600 CHOJNICE



PROGRAM  
REGIONALNY

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO





**PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI**



**UNIA EUROPEJSKA**  
**EUROPEJSKI FUNDUSZ**  
**ROZWOJU REGIONALNEGO**



FROM

B U R M I S T R Z

~~dr. inż. Zbigniew Szczępański~~  
~~dr. Arseniusz Finster~~

~~STABROSTA~~

Stanislav Skaja

CZŁONEK ZARZĄDU

mgr Marek Szczepański

1	Kwota EFRR dla właściwej części przedsięwzięcia	Powiat Chojnicki	4 050 831,60 zł	0,00 zł	4 050 831,60 zł	0,00 zł	0,00 zł	4 050 831,60 zł	Suma	Gmina Miejska Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	100,00%
2	Kwota dofinansowania z budżetu państwa	Beneficjent	Łączna kwota dofinansowania	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%
3=2+1	Kwota wkładu własnego		301 006,01 zł	4 050 831,60 zł	0,00 zł	206 923,32 zł	0,00 zł	0,00 zł	0,00 zł	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%
4	Kwota		4 351 837,61 zł	260 469,64 zł	4 612 307,25 zł	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%
5=3+4	Całkowite kwalifikowane wydatki		260 469,64 zł	4 612 307,25 zł	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%
6	Kwota wydatków niekwalifikowanych	Wartość przedsięwzięcia	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%	
7=5+6		% dofinansowania z EFRR	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%	
9(2/5)	% dofinansowania z budżetu państwa	% łącznej kwoty dofinansowania	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%	
10(3/5)		% całkowitej kwoty dofinansowania	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%	
11(7/27)		% całkowitej kwoty dofinansowania	93,08%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	Gmina Chojnice	0,00 zł	0,00 zł	0,00%	0,00%	7,39%	85,00%	